

The Dictionary
of
Knitting
针织工业词典
Industry

孙锋 — 主编

中国纺织出版社

针 织 工 业 词 典

THE DICTIONARY OF KNITTING INDUSTRY

孙 锋 主 编



中国纺织出版社

图书在版编目(CIP)数据

针织工业词典/孙锋主编. —北京:中国纺织出版社, 2000. 3
(2003. 3 重印)

ISBN 7-5064-1663-8/TS·1325

I. 针… II. 孙… III. 针织-词典 IV. TS18-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 45084 号

特约编辑:孙传己 责任编辑:李秀英 责任校对:俞坚沁
责任设计:胡雪萍 责任印制:刘 强

中国纺织出版社出版发行

地址:北京东直门南大街 6 号 邮政编码:100027

电话:010-64160816 传真:010-64168226

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: [faxing @ c-textilep.com](mailto:faxing@ c-textilep.com)

中国纺织出版社印刷厂印刷 各地新华书店经销

2000 年 3 月第一版 2003 年 3 月第一版第二次印刷

开本:787×1092 1/32 印张:19.875

字数:659 千字 印数:2501—4000 定价:68.00 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社市场营销部调换

针织工业词典

编写人员名单

主 编 孙 锋

副主编 吴振华

高梅阁

撰稿人(各部分作者按姓氏笔画排列)

原料和试验 严小荣(YX)

针 织 准 备 李振寰(LZ)

经 编 孙 锋(SF)

纬 编 高梅阁(GM)

织 袜 胡 华(HH) 索盈(SY)

染 整 刘祥霞(LX) 李广仁(LG)

陈怀贵(CH)

成 衣 李引枝(LYZ) 林友松(LYS)

金承聪(JC)

产 品 丁令娴(DL) 孙 锋(SF)

目录及索引 孙 锋(SF)

附 录 孙 锋(SF)

前 言

编织具有悠久的历史,早在 2200 多年以前,我国人民已能以蚕丝为原料,手工编结用于服装装饰的窄带,至公元四五世纪,编织开始流行于世界各地。从棉制的手套,到真丝的袜子,直至现在的毛衫、毛裤和羊毛制成的帽子、手套等,普遍进入了家庭。尽管针织机械生产仅有 400 年的历史,但由于工艺流程短、资金周转快、机台生产效率高,且能进行成形、起孔和复合结构的编织,加上针织品具有手感柔软、富有弹性、适身性好和透气、透湿、符合卫生要求的特点,针织行业已成为纺织工业中不可缺少的部分。特别是随着各种合成纤维的不断出现,针织机械的不断进步,新染料和新助剂的不断诞生以及染整新技术的不断发展,针织生产得到了迅猛的发展,针织工业已成为纺织工业的主要组成部分。现在,针织正从内衣向外衣、向内外衣结合和时装方向发展,从服装向装饰、产业用品方向发展,高科技的含量越来越高。为了适应我国纺织科学技术的发展,为了方便我国广大针织工作者从事生产、科研、教学等方面的活动,我们编写了这本词典。

本词典是一部中型专业词典,1991年吴振华提出了编写倡议,并会同有关人员组成了编写班子,研究确定按原料和试验、针织准备、针织一般概念、经编、纬编、织袜、染整、成衣和产品等部分进行编写。词目的选收,不仅考虑到针织生产的基本内容,也考虑到国内外针织生产的新原料、新设备、新工艺、新技术以及新产品开发等新内容。编写时力求格式统一,释文简明准确、通俗易懂。

词典的编写是一项复杂而细致的工作。本词典撰稿人在完成本职工作的同时,利用业余时间进行编写,目的是为我国纺织科技的发展作一些贡献。词典于1992年正式开始编写,历时6年。主编孙锋对整部词典进行统稿和编排,并对全部内容进行了大幅度增补、删减和修改,各词目的实际编写情况由释文后署名代号表达。虽尽了很大的努力,但由于编者水平有限,在收条和释文方面难免有疏漏和不当之处,敬请读者和专家给以指正。

编 者

1998年2月

编辑说明

1. 本词典选收有关针织生产的名词术语 2100 多条,包括原料和试验、针织一般概念、针织准备、经编、纬编、织袜、染整、成衣和针织产品等内容。

2. 收集的词目以重要、常见、有代表性和新而稳定为原则。

3. 词目的释文包括词目中文名称、词目英文名称、简明定义以及有关原料、生产工艺、设备构造和作用原理、产品特点等方面的内容,均按规定层次撰写,同类词目的释文层次力求统一。

4. 词目目录和正文,按词目首字笔画数和笔顺“一(横)”、“丨(竖)”、“ノ(撇)”、“丶(点)”、“乙(㇀㇁㇂㇃)(折)”排序,字数少者在前,多者在后。首字和字数均相同时,按第二字笔画数和笔顺排序;第二字也相同时,按第三字笔画数和笔顺排序;依次类推。首字为阿拉伯数字或外文字母的词目集中放在目录的最后。

5. 词典正文之后附有两种索引。中文词目分类索引按原

料和试验、准备、针织一般概念、经编、纬编、织袜、染整、成衣、
针织产品顺序排序,同类词目顺序编排方法同词目目录。词目
英译名索引按字母顺序排列。

目 录

前言	i
----------	---

编辑说明	iii
------------	-----

词目目录	1~31
------------	------

词典正文	1~480
------------	-------

词目分类索引	481
原料与试验	481
准备	486
针织一般概念	487
经编	488
纬编	494
织袜	498
染整	501
成衣	507
针织产品	508

词目英译名索引	516
---------------	-----

附录	562
一、纤维、纱线线密度换算表	562
二、针织常用专业计量单位与换算 ...	564

三、常用一般计量单位与换算	567
四、针织的兴起和发展	571
五、部分针织设备及零部件的供应 单位	586

词 目 目 录

一 画

- 一浴法..... (1)
一步成形袜..... (1)

二 画

- 二浴法..... (1)
二步成形袜..... (1)
厂丝..... (1)
人造毛..... (1)
人造丝..... (2)
人造棉..... (2)
人为误差..... (2)
人造纤维..... (2)
人造无机纤维..... (2)
人造皮肤模型..... (2)
人造纤维素纤维..... (2)
人造蛋白质纤维..... (2)
八行程式..... (3)
刀针..... (3)
刀片顺褶裙..... (3)

三 画

- 三角..... (3)
三针机..... (3)
三行程式..... (4)
三角对位..... (4)
三角角度..... (4)
三角针道..... (4)
三角排列..... (4)
三角短裤..... (4)

- 三眠蚕丝..... (5)
三步成形袜..... (5)
三角眼线圈..... (5)
三合一交织袜..... (5)
三超喂防缩整理..... (5)
三截头圆锥形筒子..... (6)
三色凹凸提花双针筒
 袜机..... (6)
干重..... (6)
干坯定形..... (6)
下目板..... (7)
下降链块..... (7)
大袜跟..... (7)
上浆..... (7)
上蓝..... (7)
上蜡..... (7)
上目板..... (7)
上空装..... (7)
上升链块..... (8)
上蜡整理..... (8)
上染百分率..... (8)
上升下降链块..... (8)
山地袜..... (9)
卫生整理..... (9)
女用针织外罩衫..... (9)
小样..... (9)
小浴比染色..... (9)
飞行员茄克..... (9)
马拉松袜..... (10)
马海毛纱..... (10)
马球衬衫..... (10)

马利歇斯轮	(10)
马基诺茄克	(10)
马利莫缝编机	(11)
马利瓦特缝编机	(11)
马利尼特缝编机	(11)
马利波尔缝编机	(11)
马利菲尔缝编机	(11)
马利弗里斯缝编机	(11)
马利莫一波尔缝编机	(11)

四 画

开幅	(11)
开衩裙	(11)
开幅机	(12)
开襟式毛线衣	(12)
天然纤维	(12)
无捻丝	(12)
无跟袜	(12)
无水染色	(13)
无扣女背心	(13)
无吊带胸衫	(13)
无吊带胸罩	(13)
无针经编机	(13)
无规则印花	(13)
无袖短毛衣	(14)
无吊带连衫裤	(14)
无吊带连裤胸衣	(14)
无针喷气针织机	(14)
云斑	(15)
不溶性偶氮染料	(15)
匹印	(15)
五趾袜	(16)
五指手套	(16)
车缝作业方式	(16)
牙买加短裤	(18)
扎口	(18)

扎染	(18)
扎口针	(19)
扎口针三角装置	(19)
切竖条机	(19)
切横条机	(19)
切割磁场法选针	(19)
比翼茄克	(19)
比基尼内裤	(20)
比基尼泳装	(20)
日晒牢度试验仪	(20)
中色	(20)
中长裙	(20)
中筒袜	(20)
中长纤维	(20)
中号棉纱	(20)
中性染料	(20)
中筒手套	(21)
中粗绒线	(21)
中长女衬裤	(21)
贝形毛衣	(21)
手帕裙	(21)
手工印花	(22)
手摇横机	(22)
手工针织品	(22)
手工编织绒线	(22)
手风琴式褶裥裙	(22)
毛丝	(23)
毛重	(23)
毛线衣	(23)
毛圈袜	(23)
毛式茄克	(23)
毛虫纱线	(24)
毛型纤维	(24)
毛粘绒线	(24)
毛腈绒线	(24)
毛绒经编机	(24)

- | | | | |
|-----------------|------|----------------|------|
| 毛圈经编机..... | (25) | 勾丝..... | (31) |
| 毛羽检测装置..... | (25) | 勾丝仪..... | (31) |
| 毛绒形成装置..... | (25) | 方形蚊帐..... | (32) |
| 毛圈针织面料..... | (25) | 六角盘..... | (32) |
| 毛圈型缝编织物..... | (25) | 六角网孔组织..... | (32) |
| 毛圈型双针筒袜机..... | (26) | 斗牛士裤..... | (32) |
| 毛腈混纺针织绒线..... | (26) | 计件罗口..... | (32) |
| 毛条喂入式圆型针织机..... | (26) | 计算机花纹设计系统..... | (32) |
| 气球裙..... | (27) | 巴基斯坦式背心..... | (33) |
| 气泡染色..... | (27) | 巴尔布里根内衣组织..... | (34) |
| 气流式袜子牵拉..... | (27) | 双吊..... | (34) |
| 长丝..... | (27) | 双针机..... | (34) |
| 长绒棉..... | (27) | 双层袜..... | (34) |
| 长筒袜..... | (27) | 双罗口..... | (34) |
| 长型胸罩..... | (27) | 双选针..... | (34) |
| 长筒手套..... | (28) | 双宫丝..... | (34) |
| 长毛绒组织..... | (28) | 双头舌针..... | (35) |
| 长毛绒经编机..... | (28) | 双列集圈..... | (35) |
| 长丝染色均匀度仪..... | (28) | 双针集圈..... | (35) |
| 化纤绒线..... | (28) | 双针筒袜..... | (35) |
| 化学纤维..... | (28) | 双胖组织..... | (35) |
| 化学纤维针织物染整 | | 双反面组织..... | (36) |
| 工艺..... | (29) | 双反面横机..... | (37) |
| 分特..... | (29) | 双正面组织..... | (37) |
| 分条整经..... | (29) | 双针床横机..... | (37) |
| 分段整经..... | (29) | 双罗纹组织..... | (37) |
| 分离纱线..... | (29) | 双经平组织..... | (38) |
| 分离横列..... | (30) | 双经缎组织..... | (38) |
| 分散染料..... | (30) | 双面绷缝机..... | (38) |
| 反袜头..... | (30) | 双轴向衬纬..... | (38) |
| 反高节链..... | (30) | 双珠地组织..... | (38) |
| 公制支数..... | (30) | 双氧水漂白..... | (39) |
| 公定回潮率..... | (30) | 双反面针织机..... | (39) |
| 公定回潮率重量..... | (31) | 双针床经编机..... | (40) |
| 风干..... | (31) | 双针筒毛圈袜..... | (40) |
| 匀染剂..... | (31) | 双针筒圆袜机..... | (41) |

双面毛圈组织	(41)
双面针织面料	(41)
双面纱罗组织	(42)
双面集圈组织	(42)
双速送经机构	(42)
双针床经编组织	(43)
双罗纹网眼组织	(43)
双罗纹针织配置	(44)
双罗纹集圈组织	(44)
双罗纹横楞组织	(44)
双面纬编针织物	(44)
双针床毛圈经编机	(45)
双罗纹式复合组织	(45)
双罗纹空气层组织	(45)
双面纬编提花组织	(45)
双面效应纬编组织	(47)
双轴向衬纬经编机	(47)
双偏心轮传动机构	(47)
双针床多梳栉经编机	(48)
双针床经编抽针织物	(48)
双针床经编圆筒织物	(49)
双针床钩针经编织物	(49)
双针筒袜品花色组织	(50)
双针筒袜品素色组织	(50)
双罗纹交错浮线组织	(50)
双轴向衬纬经编织物	(50)
双捻向锦纶丝高弹袜	(51)
双针床贾卡提花经编机	(51)
双针床弹性织物经编机	(51)
双针筒纬编毛圈针织机	(52)
双罗纹型双面效应组织	(52)
双面毛圈纬编针织面料	(53)
双滚筒式梳栉横移机构	(53)
双罗纹双面交错集圈组织	(53)
双色或三色提花双针筒	

袜机	(54)
水洗	(54)
水渍	(54)
水洗机	(54)
水兵茄克	(54)
水手领毛衣	(55)
水兵式针织女衬衫	(55)
水坝和堤岸加固地网	(55)

五 画

未充实系数	(55)
去蜡	(56)
可变花压板	(56)
丙纶丝	(56)
丙纶纱	(56)
丙棉纱	(56)
丙纶染色	(57)
布幅不足	(57)
布卢姆灯笼裤	(57)
平口袜	(57)
平节链	(57)
平压板	(58)
平袜机	(58)
平链块	(58)
平缝机	(58)
平口手套	(58)
平网印花	(58)
平行卷绕	(58)
平幅煮练	(58)
平幅碱缩	(59)
平网印花机	(59)
平罗纹组织	(59)
平脚短泳裤	(59)
平幅干洗机	(59)
平衡回潮率	(60)
平针双层袜口	(60)

- 平均线圈长度..... (60)
- 平幅松式洗涤..... (60)
- 平幅吸鼓水洗机..... (61)
- 平素型拉歇尔双针床经编
织物..... (61)
- 轧车..... (61)
- 轧花..... (61)
- 轧染..... (62)
- 轧辊..... (62)
- 轧漂..... (62)
- 轧光机..... (62)
- 轧花机..... (62)
- 轧光歪斜..... (62)
- 轧光整理..... (63)
- 轧卷染色设备..... (63)
- 打印..... (63)
- 打卷..... (63)
- 打卷机..... (63)
- 打结机..... (64)
- 打结强度..... (64)
- 本色棉毛布..... (64)
- 卡普里裤..... (64)
- 卡迪根茄克..... (64)
- 卡巴拿沙滩装..... (64)
- 卡普里紧身裤..... (65)
- 旦尼尔..... (65)
- 甲板短裤..... (65)
- 号型..... (65)
- 号数..... (65)
- 电动横机..... (65)
- 电脑配色..... (66)
- 电子贾卡提花..... (66)
- 电子控制式袜机..... (66)
- 电子提花钩编机..... (66)
- 电子贾卡提花装置..... (66)
- 电子梳栉横移机构..... (67)
- 电子清纱监测系统..... (68)
- 电子贾卡提花经编机..... (68)
- 电子控制式自动横机..... (68)
- 电子控制纹板凿孔机..... (68)
- 电子提花式选针机构..... (69)
- 电子提花多梳栉经编机..... (69)
- 凸轮式横移机构..... (70)
- 凹凸花纹袜..... (70)
- 四行程式..... (70)
- 四针经斜组织..... (71)
- 四针重经平组织..... (71)
- 四针六线筒型叠缝机..... (71)
- 生丝..... (71)
- 生丝精练..... (72)
- 生坯染色..... (72)
- 代号制..... (72)
- 仪器误差..... (72)
- 白度..... (72)
- 白纱手套..... (72)
- 白度指数..... (72)
- 白铃网孔组织..... (73)
- 印花..... (73)
- 印花袜..... (73)
- 印花台板..... (74)
- 印花汗布..... (74)
- 印花刮刀..... (74)
- 印花筛框..... (74)
- 印花辊筒..... (74)
- 印花棉毛布..... (74)
- 印花对花不准..... (74)
- 外套式毛衣..... (75)
- 外套式针织衬衫..... (75)
- 包布..... (75)
- 包芯纱..... (75)
- 包针布..... (75)
- 包缝机..... (75)

包缝线迹	(76)
包缝缝头法	(76)
包缝式缝头机	(76)
闪光浆	(76)
闪光印花	(76)
闪光纱线	(76)
闪色花袜	(77)
半成形产品	(77)
半合成纤维	(77)
半畦编组织	(77)
半精梳毛纱	(78)
半精梳棉纱	(78)
半稳定组织结构	(78)
半高级英特洛克组织	(78)
头跟牵拉指	(78)
礼服背心	(78)
永久变形	(79)
尼龙衫	(79)
尼赫鲁茄克	(79)
对条机	(79)
对行对眼缝头法	(79)
对行不对眼缝头法	(80)
对行对眼式缝头机	(80)
对行不对眼式缝头机	(80)
加压栅	(80)
加固圈	(81)
加固袜	(81)
加重整理	(81)
加白套蓝机	(81)
皮重	(81)
皮带制动式送经机构	(81)
发泡印花	(82)
发泡油墨	(82)
边撑器	(82)
台车	(83)
台麦鲁机	(83)

丝光..... (83)
 丝光机..... (84)
 丝光纱线..... (84)

六画

吉卜森女衬衫	(84)
吉普赛女衬衫	(85)
共染	(85)
共轭凸轮传动机构	(85)
亚麻纱	(85)
亚氯酸钠漂白	(85)
地色	(86)
地纱	(86)
地组织	(86)
地梳栉	(86)
地梳导纱针	(86)
地毯经编机	(86)
机号	(86)
机制针织品	(87)
机械预缩整理	(87)
机械式纹板凿孔机	(87)
机械式经编贾卡提花 装置	(87)
再生纤维	(88)
再生纤维素纤维	(88)
西服裙	(88)
西装背心	(88)
西装式连衫裤	(88)
压板	(88)
压针轮	(89)
压纱板	(89)
压针钢板	(89)
压纱纱线	(89)
压纱梳栉	(89)
压缩弹性	(89)
压纱板装置	(90)

- | | | | |
|----------------|------|------------------|-------|
| 压纱经编组织..... | (90) | 光坯布检验..... | (97) |
| 压缩性能测试仪..... | (90) | 曲线花板链块..... | (97) |
| 压纱板两次摆动机构..... | (91) | 同步成圈..... | (97) |
| 有效氯..... | (91) | 回修..... | (97) |
| 有捻丝..... | (91) | 回潮率..... | (98) |
| 有光纤维..... | (91) | 回转式袜跟三角..... | (98) |
| 夹底..... | (91) | 吊机..... | (98) |
| 灰色样卡..... | (91) | 吊带裤..... | (99) |
| 扩幅..... | (91) | 吊裤带..... | (99) |
| 扩幅器..... | (92) | 吊带式长胸衣..... | (99) |
| 扩大袜跟..... | (92) | 吊带式紧身褙..... | (99) |
| 扩幅撑板..... | (92) | 吸水性..... | (99) |
| 扩圈移圈针..... | (92) | 吸边器..... | (100) |
| 扩展 Y 形袜跟..... | (92) | 吸湿性..... | (100) |
| 划样..... | (93) | 吸湿性整理..... | (100) |
| 成圈..... | (94) | 吸湿滞后性..... | (100) |
| 成圈轮..... | (94) | 网眼袜..... | (101) |
| 成衣附料..... | (94) | 网状三角裤..... | (101) |
| 成衣整理..... | (94) | 网眼纱罗组织..... | (101) |
| 成衣整烫..... | (94) | 舌针..... | (102) |
| 成形手套..... | (95) | 舌针经编机..... | (102) |
| 成品检折..... | (95) | 舌针纬编成圈..... | (103) |
| 成圈机件..... | (95) | 竹节纱..... | (103) |
| 成圈位置..... | (95) | 传动半径..... | (104) |
| 成衣制成率..... | (95) | 伏尔特克斯缝编机..... | (104) |
| 成衣计算公式..... | (95) | 伐木工茄克..... | (104) |
| 成衣样板标注..... | (96) | 延伸性..... | (104) |
| 成圈编织三角..... | (96) | 延展线..... | (104) |
| 成衣单位用料面积..... | (96) | 仿麂皮整理..... | (104) |
| 成衣单位用料重量..... | (96) | 仿羔皮针织物..... | (105) |
| 扫帚裙..... | (96) | 仿扎染绳状整理..... | (105) |
| 过度焙烘..... | (96) | 仿男式针织女衬衫..... | (105) |
| 过氧化氢漂白..... | (96) | 仿马海毛膨体针织绒线..... | (105) |
| 尖足袜..... | (96) | 仿羊绒腈纶膨体针织绒线..... | (105) |
| 光坯布..... | (97) | 仿雪莱毛腈纶膨体针织 | |
| 光泽整理..... | (97) | | |